

Do you want help applying for state public housing (CHAMP)?



Mayor Katjana Ballantyne

Come to an Office of Housing Stability (OHS) Application Workshop!

- **Affordable rent based on your income**
- **All Somerville residents are welcome to attend**
- **Please sign up and we'll confirm your eligibility**
- **This workshop is in English**



The City of Somerville can provide you with an interpreter in your language for free. To request an interpreter, please contact us at languageaccess@somervillema.gov or call 311 (617-666-3311) at least 7 days in advance of this event.

**October 23, 2025 5-7pm
City Hall Annex
Conference Room
50 Evergreen Ave.
Somerville, MA 02145
Cost: Free**

**Please register!
Scan this code:**



**Visit the website bit.ly/CHAMP_Oct2025
or call OHS at 617-625-6600 Ext. 2581 and request the
CHAMP workshop.**



Persons with disabilities who need auxiliary aids or reasonable modifications should please contact Adrienne Pomeroy in advance at 617-625-6600 x 2059 or ADA@somervillema.gov

¿Desea ayuda para solicitar vivienda pública estatal (CHAMP)?



Alcaldesa Katjana Ballantyne

Participe en un Taller de Solicitud de la Oficina de Estabilidad de la Vivienda (OHS)

- Todos los residentes de Somerville son bienvenidos a asistir.
- Por favor inscríbase y confirmaremos su elegibilidad.
- Este taller será en inglés.



La ciudad de Somerville puede proporcionarle un intérprete en su idioma de forma gratuita. Para solicitar un intérprete, comuníquese con nosotros a través de languageaccess@somervillema.gov o llame al 311 (617-666-3311) al menos con 7 días de anticipación al evento.

**23 de Octubre de 2025,
de 5 a 7 pm
City Hall Annex
Sala de Conferencias
50 Evergreen Ave.
Somerville, MA 02145
Costo: Gratis**

¡Por favor regístrese!

Escanee este código:

**Visite la página web: bit.ly/CHAMP_Oct2025
o llame a OHS al 617-625-6600 Ext. 2581
y pida el taller de CHAMP.**



Personas con discapacidades que necesiten adaptaciones de acuerdo con la Ley ADA para acceder a este programa, por favor comuníquense con el 311 con anticipación.

Você precisa de ajuda para se inscrever no programa estadual de moradia pública (CHAMP)?



Mayor Katjana Ballantyne

Venha participar do workshop sobre inscrições no Escritório de Estabilidade Habitacional (OHS)!

- **Aluguel acessível com base na sua renda**
- **Todos os residentes de Somerville são bem-vindos**
- **Inscreva-se e confirmaremos sua elegibilidade**
- **Este workshop será apresentado em inglês**



**23 de outubro de 2025
das 17h às 19h**

**Sala de conferências
Anexo da Prefeitura**

50 Evergreen Ave.

Somerville, MA 02145

Custo: Grátis

A Prefeitura de Somerville pode fornecer um intérprete em seu idioma gratuitamente. Para solicitar um intérprete, entre em contato conosco por languageaccess@somervillema.gov ou ligue para 311 (617-666-3311) com pelo menos 7 dias de antecedência ao evento.

Inscreva-se!

Escaneie este código:

Visite o site: bit.ly/CHAMP_Oct2025

**ou ligue para a OHS: 617-625-6600 ramal 2581
e solicite o workshop CHAMP.**



Pessoas com deficiências que necessitem de suporte adicional ou adaptações razoáveis devem entrar em contato com Adrienne Pomeroy antecipadamente pelo telefone 617-625-6600, ramal 2059, ou pelo e-mail ADA@somervillema.gov.

Èske ou bezwen èd pou aplike pou lojman leta a (CHAMP)?



Majistra Katjana Ballantyne

Vini nan yon Atelye pou Aplike nan Biwo Estabilite Lojman (OHS)!

- Lwaye abòdab selon revni ou
- Tout rezidan Somerville yo envite pou patisipe
- Tanpri enskri epi n ap konfime kalifikasyon ou
- Atelye sa a ap an Anglè



Vil Somerville ka ba ou yon entèprèt nan lang ou gratis. Pou mande yon entèprèt, tanpri kontakte nou nan languageaccess@somervillema.gov oswa rele 311 (617-666-3311) omwen 7 jou davans evènman sa a.

23 Oktòb 2025 5-7pm
City Hall Annex
Conference Room
50 Evergreen Ave.
Somerville, MA 02145
Pri: Gratis

Tanpri anrejistre!

Eskane kod sa:

Vizite sitweb sa bit.ly/CHAMP_Oct2025
oswa rele OHS nan 617-625-6600 Ext. 2581 epi mande
pou atelye pou CHAMP la.



Moun ki gen andikap ki bezwen èd oksilyè oswa modifikasyon rezonab dwe kontakte Adrienne Pomeroy davans nan 617-625-6600 x 2059 oswa ADA@somervillema.gov.

के तपाईंलाई राज्य सार्वजनिक
आवास (CHAMP) को लागि
आवेदन दिन सहयोग चाहिन्छ?



मेयर काटियाना व्यालेण्टाइन

आवास स्थिरता कार्यालय (OHS) आवेदन कार्यशालामा आउनुहोस्!

- तपाईंको आम्दानीको आधारमा
किफायती भाडा
- समरभिलका सबै
बासिन्दाहरूलाई उपस्थित हुन
स्वागत छ।
- कृपया साइन अप गर्नुहोस् र हामी
तपाईंको योग्यता पुष्टि गर्नेछौं।
- यो कार्यशाला अंग्रेजीमा छ।



समरभिल सिटिले तपाईंलाई तपाईंको भाषामा
निःशुल्क अनुवादक उपलब्ध गराउन सक्छ।
अनुवादक अनुरोध गर्न कृपया हामीलाई कार्यक्रमको
कम्तिमा ७ दिन अगाडि
languageaccess@somervillema.gov मा
इमेल मार्फत वा ३११ (६१७-६६६-३३११) मा फोन
मार्फत सम्पर्क गर्नुहोस्।

अक्टोबर २३, २०२५
साँझ ५:०० - ७:०० बजे
सिटी हल एनेक्स सम्मेलन कक्ष
५० एभरग्रीन एभिन्यू
(50 Evergreen Avenue)
समरभिल, एमए ०२१४५
लागत: निःशुल्क

कृपया नाम दर्ता गर्नुहोस्!
यो क्युआर (QR) कोड स्क्यान गर्नुहोस्:
वेबसाइट bit.ly/CHAMP_Oct2025 मा जानुहोस् वा
OHS लाई ६१७-६२५-६६०० X२५८१ मा फोन गर्नुहोस् र
CHAMP कार्यशालाको लागि अनुरोध गर्नुहोस्।



अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरू जसलाई सहायताहरू वा उचित परिमार्जनहरू चाहिन्छ कृपया
एड्रियन पमोरोईलाई (६१७) ६२५-६६०० X२०५९ वा
ADA@somervillema.gov मा अग्रिम सम्पर्क गर्नुपर्छ।

您是否需要协助申请 马萨诸塞州公共住房 (CHAMP) ?



市长卡佳娜·巴兰坦

欢迎您参加由住房稳定办事处
(Office of Housing Stability,
OHS) 举办的申请协助工作坊

- 根据您的收入计算可负担的租金
- 欢迎所有萨默维尔居民参加活动
- 请先报名，我们将会确认您的资格
- 本工作坊将以英文举行



萨默维尔市政府可以免费提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，請於活動前最少7日發送電郵至
languageaccess@somervillema.gov 或
撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。

2025 年 10 月 23 日
下午 5 时至晚上 7 时

地点：市政府附楼会议室
地址：50 Evergreen Ave.
Somerville, MA 02145
费用：免费

请先报名！

扫描此二维码：



访问网站 bit.ly/CHAMP_Oct2025

或致电 617-625-6600 分机号码 2581 联络 住房稳定办事处
(Office of Housing Stability, OHS) 报名参加麻萨诸塞州公
共住房 (CHAMP) 工作坊



残疾人士如需要任何协助沟通的辅助工具和服务，请致电 617-625-6600，
分机号码 2059 或发送电邮至 ADA@somervillema.gov 联系 Adrienne
Pomeroy。

您是否需要協助申請 麻薩諸塞州公共住房 (CHAMP) ?



市長卡佳娜·巴蘭坦

歡迎您參加由住房穩定辦事處
(Office of Housing Stability,
OHS) 舉辦的申請協助工作坊

- 根據您的收入計算可負擔的租金
- 歡迎所有薩默維爾居民參加活動
- 請先報名，我們將會確認您的資格
- 本工作坊將以英文舉行



薩默維爾市政府可以免費提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，請於活動前最少7日發送電郵至

languageaccess@somervillema.gov 或撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。

2025 年 10 月 23 日
下午 5 時至晚上 7 時

地點：市政府附樓會議室
地址：50 Evergreen Ave.
Somerville, MA 02145
費用：免費

請先報名！

掃描此二維碼：

瀏覽網站 bit.ly/CHAMP_Oct2025
或致電 617-625-6600 分機號碼 2581

聯絡住房穩定辦事處 (Office of Housing Stability, OHS)
報名參加麻薩諸塞州公共住房 (CHAMP) 工作坊



身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具和服務，請致電 617-625-6600，分機號碼 2059 或發送電郵至 ADA@somervillema.gov 聯繫 Adrienne Pomeroy。